

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses elektrischen XL-Crêpes-Makers mit Temperaturregler und Antihftbeschichtung. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Crêpes-Maker optimal einsetzen können.

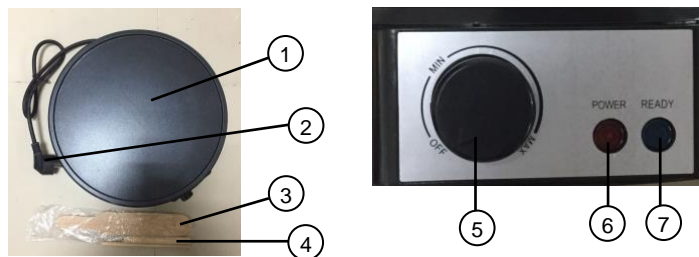
Lieferumfang

- Crêpes-Maker
- Wendespattel
- Teigverteiler + Stiel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Art der Eingangsspannung	AC (Wechselstrom)
Eingangsspannungsfrequenz	50/60
Eingangsspannung	230 Volt
Nennleistungsaufnahme	1.000 Watt
Material:	
Gehäuse Crêpes-Maker	Hitzeresistenter Kunststoff
Wendespattel	Holz
Teigverteiler	Holz
Schutzklasse	IP20
Maße	32 x 30 x 6 cm
Gewicht	1,2 kg

Produktdetails



1. Platte mit Antihftbeschichtung
2. Netzkabel mit Stecker
3. Wendespattel
4. Teigverteiler + Stiel
5. Temperaturregler
6. Rote Betriebsanzeige
7. Grüne Bereitschaftsanzeige

Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Säubern Sie die Platte mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie diese anschließend. Schalten Sie vor der ersten Verwendung den Crêpes-Maker einige Minuten auf maximaler Temperatur ein, ohne Teig darauf zu verteilen. Möglicherweise kommt es hierbei zu etwas Dampf- oder Rauch- sowie zu Geruchsentwicklung. Dies ist normal und kein Grund zur Sorge. Lüften Sie gegebenenfalls den Raum. Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an der dafür vorgesehenen Buchse an und stecken Sie den Netzstecker in eine gesicherte Steckdose.

Verwendung

Mit diesem Crêpes-Maker können Sie mit entsprechend zubereitetem Teig Crêpes sowie Tortillas und Fladenbrote herstellen.

1. Drehen Sie den Temperaturregler auf, um das Gerät einzuschalten. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Betriebsanzeige rot und die Bereitschaftsanzeige grün.
2. Fetten Sie die Platte ggf. leicht mit Öl ein.
3. Die Platte heizt nun auf die von Ihnen eingestellte Temperatur auf. Sobald diese erreicht ist, schaltet sich die grüne Bereitschaftsanzeige aus und Sie können mit dem Backvorgang beginnen.
4. Geben Sie eine kleine Menge Teig mitten auf die Platte und verteilen Sie diesen schnell mit dem Teigverteiler, bis der gewünschte Durchmesser erreicht ist.
5. Lassen Sie den Teig so lange backen, bis die Oberfläche nicht mehr flüssig ist und sich leicht anheben lässt.
6. Wenden Sie den Crêpe mit dem Wendespattel und backen Sie die andere Seite aus, bis diese eine goldgelbe Farbe erreicht hat.
7. Während des Gebrauchs schaltet sich die grüne Bereitschaftsanzeige immer wieder ein- und aus. Dies zeigt den Heizvorgang des Gerätes an, um die gewünschte Temperatur möglichst konstant zu halten.
8. Entfernen Sie den fertigen Crêpe mit dem Wendespattel von der Platte.
9. Vor dem Backen eines neuen Crêpes lassen Sie die Platte wieder ohne Teig aufheizen, bevor Sie erneut Teig darauf geben.
10. Schalten Sie das Gerät nach dem letzten Backvorgang durch Herunterdrehen des Temperaturreglers aus und trennen Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz.

11. Lassen Sie das Gerät gut abkühlen, bevor Sie es reinigen und aufbewahren.

Reinigung und Pflege

Lassen Sie das Gerät gut abkühlen und stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt ist. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Backvorgang. Wischen Sie dazu die Backplatte und das Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gut ab und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.



HINWEIS:

Sollten sich Teigreste nicht lösen, geben Sie einen Tropfen Öl auf die betroffenen Stellen und lassen Sie das Öl ca. 5 Minuten einwirken. Nehmen Sie das Öl mit Küchenpapier auf und wiederholen Sie dann den Reinigungsvorgang.

Rezept für den Teig

Zutaten für 4 Personen:
500 ml Milch
4 Eier
250 g Mehl
1 Prise Salz
50 g flüssige Butter

Zubereitung:

Verquirlen Sie die Milch gut mit den Eiern. Geben Sie das Salz und die abgekühlte, flüssige Butter dazu. Geben Sie während des Quirlens nach und nach das Mehl zu der Mischung. Lassen Sie den Teig 30 Minuten ruhen, bevor Sie ihn verwenden.



Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden und Büros,
 - in landwirtschaftlichen Anwesen,
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen oder
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Vergewissern Sie sich immer, dass der Stecker fest in die Steckdose gesteckt ist.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben zu werden. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung weder gequetscht, noch über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen gezogen wird.
- Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht zum Tragen und schützen Sie diese vor Hitze (Herdplatte / offene Flamme).
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes:
 - nach jedem Gebrauch,
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Lassen Sie vor der Reinigung das Gerät vollständig abkühlen.
- Oberflächen können mit einem weichen feuchten Tuch, ggf. etwas Spülmittel, gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reiniger, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie den Crêpes-Maker und seine Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achtung! Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein. Verbrennungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.

- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4857 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4857 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.rosensteinundsoehne.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette crêpière. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

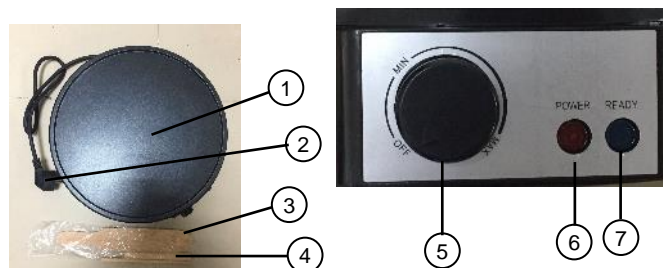
Contenu

- Crêpière
- Spatule
- Outil pour répartir la pâte
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	AC	
Fréquence de tension d'entrée	50/60	
Tension d'entrée	230 V	
Puissance nominale	1000 W	
Matériaux	Boîtier crêpière	Plastique
	Spatule	Bois
	Répartiteur de pâte	Bois
Classe de protection	IP20	
Dimensions	32 x 30 x 6 cm	
Poids	1,2 kg	

Description du produit



1. Plaque avec revêtement antiadhésif
2. Câble d'alimentation avec connecteur
3. Spatule
4. Outil pour répartir la pâte
5. Bouton de réglage de la température
6. Voyant de fonctionnement rouge
7. Voyant de disponibilité verte

Mise en marche

Sortez l'appareil de son emballage. Nettoyez la plaque avec un chiffon humide puis séchez-la. Avant d'utiliser la crêpière pour la première fois, faites-la fonctionner à vide pendant quelques minutes, à la température maximale. Le processus peut engendrer la création de vapeur, de fumée voir d'odeur. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter. Si nécessaire, aérez la pièce. Branchez le connecteur du câble d'alimentation au port de l'appareil prévu à cet effet. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise avec fusible.

Utilisation

Grâce à cette crêpière et à une pâte adaptée, vous pouvez préparer des crêpes, des tortillas et des fougasses.

1. Tournez le bouton de réglage de la température pour allumer l'appareil. Dès que l'appareil est allumé, le voyant de fonctionnement s'allume en rouge, et le voyant de disponibilité s'allume en vert.
2. Vous pouvez graisser légèrement la plaque avec de l'huile.
3. La plaque chauffe à la température que vous avez réglée. Dès qu'elle est atteinte, le voyant vert de disponibilité s'éteint, vous indiquant que l'appareil est disponible. Vous pouvez commencer à cuisiner.
4. Versez une petite quantité de pâte au milieu de la plaque et répartissez-la rapidement grâce à l'outil de répartition, jusqu'à obtenir le diamètre souhaité.
5. Laissez cuire la pâte jusqu'à ce que sa surface ne soit plus liquide et qu'elle se décolle facilement.
6. Retournez la crêpe à l'aide de la spatule et cuisez l'autre côté, jusqu'à atteindre une couleur jaune doré.
7. Pendant l'utilisation, le voyant vert de disponibilité s'allume et s'éteint à plusieurs reprises. Cela vous indique les phases dans lesquelles l'appareil chauffe pour que la plaque reste à température constante.
8. Retirez les crêpes qui sont prêtes à l'aide de la spatule.
9. Avant de faire cuire une autre crêpe, laissez à nouveau la plaque chauffer sans pâte, avant de verser à nouveau de la pâte dessus.
10. Une fois la dernière crêpe prête, éteignez l'appareil en baissant le bouton de température jusqu'à la butée. Puis, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
11. Laissez bien refroidir l'appareil avant de le nettoyer et de le ranger.

Nettoyage et entretien

Laissez refroidir l'appareil et assurez-vous qu'il n'est plus sous tension. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Nettoyez la plaque et la coque à l'aide d'un chiffon doux et humide. Après le nettoyage, séchez bien l'appareil et rangez-le dans un endroit frais et sec.



NOTE :

Si vous n'arrivez pas à enlever des restes de pâte, versez une goutte d'huile sur la zone concernée et laissez agir environ 5 minutes. Enlevez ensuite l'huile avec de l'essuie-tout et répétez le processus de nettoyage.

Recette de la pâte

Ingrédients pour 4 personnes :

- 500 ml de lait
- 4 oeufs
- 250 g de farine
- 1 pincée de sel
- 50 g de beurre liquide

Préparation :

Mélangez bien le lait et les oeufs. Ajoutez le sel et le beurre liquide refroidi. Tout en mélangeant, ajoutez petit à petit la farine. Laissez la pâte reposer 30 minutes avant de l'utiliser.



Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant le cas échéant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement, par exemple :
 - dans les cuisines pour les employés des magasins et bureaux,
 - dans les domaines agricoles,
 - pour les clients des hôtels, des motels et d'autres établissements résidentiels, ou
 - en chambre d'hôte.
- Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.

- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise reliée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche est bien branchée à la prise de courant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou tout autre système de commande à distance. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Veillez à ne pas pincer le câble d'alimentation. Ne l'exposez pas à des bords tranchants ou à des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Protégez-le de la chaleur (plaque chauffante / flamme nue).
- Débranchez la fiche de l'appareil :
 - après chaque utilisation
 - en cas de problème lors du fonctionnement
 - avant tout nettoyage de l'appareil
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation et laissez l'appareil refroidir complètement.
- Nettoyez les surfaces principales avec un chiffon humide, voire un peu de détergent. N'utilisez pas de détergents abrasifs. Vous risqueriez d'endommager les surfaces.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- N'immergez jamais la crêpière et son câble dans l'eau ou d'autres liquides.
- Attention ! Lors de l'utilisation de l'appareil, la température des surfaces que vous touchez peut être très élevée. Risque de brûlures !
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.

- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-4857 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Andreas Kurtasz

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.